

# crivit®



## INFLATABLE POPCORN BAG

(GB) (IE) (NI)

### INFLATABLE POPCORN BAG

Instructions for use

(FR) (BE)

### MATELAS GONFLABLE

« BOÎTE À POPCORN »

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

### POPCORNTÜTE-LUFTMATRATZE

Gebrauchsanweisung

(DK)

### POPCORNBÆGER LUFTMADRAS

Brugervejledning

(NL) (BE)

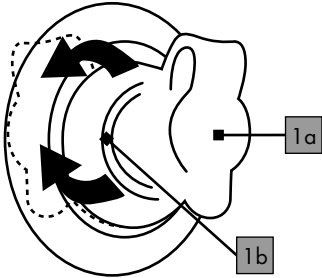
### POPCORNZAK LUCHTBED

Gebruiksaanwijzing

IAN 331521\_1907

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)  
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)

**A**



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## Scope of delivery

- 1 x inflatable popcorn bag
- 2 x repair patch
- 1 x bleeder tube
- 1 x instructions for use

## Technical data

Size (inflated): approx. 147 x 126 x 26cm  
(L x W x H)

Highest load: 100kg

 Date of manufacture (month/year):  
02/2020

## Intended use

This product is designed for private use by one person of 100kg maximum weight, and is for use on water. The product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article, and is only suitable for swimmers!

Not suited for children from ages 0-14.

**Attention!** The user surface is the side with the valves and symbols.

## Used symbols

 **WARNING!**

Please take note of the symbols indicated on the product before using the item.



General warning sign



This is not a buoyancy aid



General prohibition sign



General mandatory sign



First read the instructions for use



Do not use with offshore wind



Do not use with offshore current



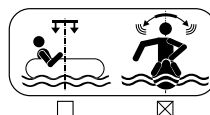
Not suitable for children from 0-14 years of age



Number of users:  
Adults 1 / children 0



Only suitable for competent swimmers



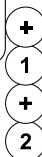
Device requires balancing



Highest load



Safe distance to shore: 50m



Inflate all air chambers completely



Permissible operating pressure

## Safety instructions

### CAUTION!

There is a risk of tipping, drifting or drowning if these instructions are not followed. Uneven distribution of load on the article will cause tipping.

### WARNING!

Risk of suffocation for children! Do not allow children to play with the packaging material or the product without supervision.

### WARNING! MORTAL DANGER!

Will not protect against drowning!  
For swimmers only!

### CAUTION!

The air chambers can be pushed below the water surface during ascending.

Due to this reason and as well as due to single-sided loading the product can tilt.

### Risk of injury!

- Use the device only for its intended purpose.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.
- Check the product for damages or wear before each use. The product may only be used while in good order and condition!  
Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.
- Do not use the product anymore if it can no longer constrain air.

### Avoiding damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to the cold. The product should thus never be unfolded and inflated at temperatures below 15 °C!
- If air pressure increases in direct sunlight, it should be adjusted correspondingly by releasing some of the air.

- Please ensure that the product – particularly when it is inflated – is not brought into contact with stones, gravel or sharp objects and that it does not chafe or rub against anything, as damages to the foil could otherwise occur.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Otherwise the valves could become damaged.
- Do not inflate too strongly, as this could cause the welded seams to burst open. Seal the valves tightly after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.
- WARNING!  
Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

## Inflating

### ATTENTION!

- **All air chambers must always be completely inflated!**
- **Avoid excessively inflating the air chambers as this could cause the welded seams to overstretch or even burst open.**
- **Use standard foot pumps or double-action hand pumps with the correct adapters to inflate the product.**
- **Do not inflate the product with compressors or compressed air bottles. This could damage the product.**
- **Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.**
- **Only inflate the chambers enough such that they are still slightly wavy on the inside after being inflated.**

### Inflate the chambers in the following order:

1. - Outer chamber
2. - Inner chamber

1. Open the valve (1 a) (Fig. A).
2. Inflate the air chamber until the item is taut enough.
3. Close the valve cap and press the valve down by applying a light pressure.

## Deflating

1. Pull out the valve.
2. Squeeze the valve shaft (1 b) (Fig. A) slightly so that the air can escape.  
Or feed the deflation tube into the seal, so that the air can escape quickly.

## Repair

Small leaks or holes can be rectified using the enclosed repair patch.

**Important! After repairing this product, do not inflate it for at least 20 minutes! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.**

- Let all the air escape from the product.
- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free of grease or oil.
- Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3cm larger in diameter than the damaged area.
- Pull the patch off of the paper and place it on the damaged area and press down firmly.

## Storage, cleaning

Always store the product clean, dry and uninflated at room temperature.

The valves should always be closed during storage. Only use water and a soap solution to clean the product, never use aggressive cleaning agents.

When you store the product over the winter do not place any sharp objects on the product and do not use talcum powder on it.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

## Service handling

IAN: 331521\_1907



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)



Service Ireland



Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**


Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

- 1 x Popcornbæger luftmadras
- 2 x Reparationslapper
- 1 x Udluftningsrør
- 1 x Brugervejledning

## Tekniske data

Mål (fyldt): ca. 147 x 126 x 26 cm (L x B x H)  
Maksimal belastning: 100 kg

 Fremstillingsdato (måned/år): 02/2020

## Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt blev udviklet til privat brug af én person op til maksimal 100 kg og er beregnet til brug på vandet. Produktet er ingen svømmehjælp, intet vandlegetøj, intet vintersportsprodukt og kun egnet til svømmere!

Ikke egnet til børn under 14 år.

**Bemærk!** Brugeroverfladen er den side, hvor ventilerne og symbolerne befinder sig.

## Anvendte symboler

 **ADVARSEL!**

Vær opmærksom på symbolerne på produktet, inden du bruger dette.



Generelt advarselssymbol



Ingen beskyttelse mod drukning



Generelt forbudssymbol



Generelt påbudssymbol



Læs først brugsanvisningen



Må ikke bruges ved fralandsvind



Må ikke bruges ved fralandsstrømning



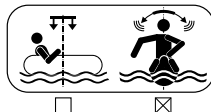
Ikke egnet til børn under 14 år.



Antal brugere:  
1 voksen  
0 børn



Kun for svømmere



Produktet kræver balanceevne



Maksimal belastning



Sikker afstand til bredden: 50 m



Pump alle luftkamre helt op



Tilladt driftstryk

## Sikkerhedshenvisninger

### **OBS!**

Ved manglende overholdelse af denne vejledning, er der fare for at produktet vipper, driver væk og for at drukne.

Uens vægtfordeling får produktet til at vippe.

### **ADVARSEL!**

Kvælningsfare for børn! Lad ikke børn lege med emballagen eller produktet uden opsyn.

### **ADVARSEL! LIVSFARE!**

Ingen beskyttelse mod drukning!

Kun for svømmere!

### **OBS!**

Luftkamrene kan trykkes ned under vandoverfladen når man stiger op på madrassen.

Dette og ensidet belastning kan få madrassen til at vippe.

### **Fare for kvæstelser!**

- Benyt kun produktet formålsbestemt.
- Produktet må kun benyttes af personer, som er fortrolig med sikkerhedshenvisningerne.
- Vær opmærksom på den maksimale belastning. En overskridelse af vægtgrænsen kan beskadige produktet og påvirke dets funktion.
- Kontrollér produktet for beskadigelser og slid inden enhver brug. Produktet må kun anvendes i fejlfri tilstand! Brug ikke produktet ved synlige eller formodede beskadigelser.
- Brug ikke produktet, hvis det taber luft.

### **Fare for materielle skader!**

- Alle produkter, der kan pumpes op, er følsomme over for kulde. Derfor må produktet aldrig foldes ud og pumpes op under en temperatur på 15 °C!
- Hvis lufttrykket stiger i solen, skal dette udlignes ved at lukke en tilsvarende mængde luft ud.

- Vær opmærksom på, at produktet – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller spidse genstande og at det ikke skurer på eller slæbes hen over underlaget, da materialet ellers kan tage skade.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne tage skade.
- Pump ikke produktet for hårdt op, da der ellers er fare for, at svejsesømmene brister. Luk ventilerne godt efter oppumpningen.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.
- **ADVARSEL!**

Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan opløse farvelægningen på det oppustelige PVC-produkt. Den kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med produktet.

## Oppumpning

### **OBS!**

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er fare for overstrækning eller endda oprivning af svejsesømmene.**
- **Brug til oppumpning af hovedbeklædningen kommercielt tilgængelige fodpumper eller dobbelt-stempelpumper med tilsvarende pumpeadaptere.**
- **Brug hverken kompressor eller trykluftflasker til oppumpning af hovedbeklædningen. Dette kan føre til skader på hovedbeklædningen.**
- **Sørg for, at kamrene fyldes ensartet med luft.**
- **Pump kun kamrene så meget op, at de efter oppumpningen stadig er let bølget på indersiden.**

### **Pump luftkamrene op i følgende rækkefølge:**

1. - Udvendigt kammer
2. - Indvendigt kammer

1. Åbn ventillukningen (1 a) (fig. A).
2. Pump luftkammeret op, indtil produktet er fast nok.
3. Luk ventillukningen igen, og forsænk ventilen med et let tryk.

## Tømme luft ud

1. Træk ventilen ud.
2. Tryk ventilskaftet (1 b) (fig. A) let sammen, så luften kan komme ud.  
Eller før udluftningsrøret ind i lukningen for at lukke luften hurtigere ud.

## Reparation

Små lækager eller huller kan afhjælpes med medfølgende reparationssæt.

**Vigtigt! Efter reparation skal der ventes mindst 20 minutter inden oppumpning! Benyt ikke lapper ved lækager eller huller på sømme.**

- Lad luften slippe fuldstændig ud af produktet.
- Rengør området omkring lækagen grundigt! Området skal være tørt og fedtfrit.
- Skær en lap af, stor nok til dække ca. 1,3 cm udover det skadede område.
- Træk lappen af papiret og anbring den på det skadede område og tryk den fast.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren og uoppumpet ved stuetemperatur.

Ventilerne skal altid være lukket under opbevaringen. Rengør kun med vand eller sæbevand, aldrig med skræppe rengøringsmidler.

Ved opbevaring vinteren over, må der ikke lægges skarpe genstande på artiklen og den må ikke pudres med talkum.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Embalagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding.

Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

## Servicehåndtering

IAN: 331521\_1907



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.


## Contenu de la livraison

- 1 matelas gonflable « boîte à popcorn »
- 2 rustine de réparation
- 1 tuyau d'évacuation
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé) : env. 147 x 126 x 26 cm  
(l x l x h)

Charge la plus élevée : 100 kg

 Date de fabrication (Mois/Année) :  
02/2020

## Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour un usage privé par une personne de 100 kg maximum et pour une utilisation sur l'eau. Cet article n'est pas un accessoire d'aide à la natation, ni un jouet ou un article de sports d'hiver et il convient uniquement aux personnes sachant nager !

N'est pas adapté aux enfants de 0 à 14 ans.

**Attention !** La surface d'utilisation est celle où se trouve les valves et les symboles.

## Symboles utilisés

 **AVERTISSEMENT !**

Respectez les symboles spécifiés sur le produit, avant d'utiliser l'article.



Signe d'avertissement général



Cet article ne protège pas de la noyade



Signe d'interdiction général



Signe d'obligation général



Lire tout d'abord le mode d'emploi fort



Ne pas utiliser en cas de vent



Ne pas l'utiliser en cas de courant fort



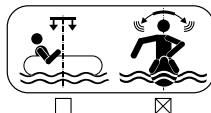
N'est pas adapté aux enfants de 0-14 ans



Nombre d'utilisateur :  
adulte 1 / enfant 0



Uniquement pour les personnes sachant nager



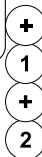
L'appareil nécessite un balancement



Chargement maximal



Distance sûre de la rive : 50 m



Gonfler entièrement toutes les chambres à air



Pression de fonctionnement  
admissible

## Conseils de sécurité

### ATTENTION !

En cas de non-respect de ce manuel, l'utilisateur court le risque d'être renversé, de partir à la dérive ou de se noyer. En cas de répartition inégale des charges sur l'article, celui-ci se renversera.

### ATTENTION !

Risque d'étouffement pour les enfants !  
Ne laissez pas les petits enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou avec l'article lui-même.

### AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

N'est pas une protection contre la noyade !  
Uniquement pour nageurs !

### ATTENTION !

Les chambres à air peuvent être pressées sous l'eau lors de la montée.  
Ceci est la raison pour laquelle le produit peut basculer en cas de chargement unilatéral.

### Risque de blessures !

- Utilisez uniquement l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à sa destination.
- L'article ne peut être utilisé que par des personnes initiées aux indications de sécurité.
- Respectez le chargement maximal autorisé. Un dépassement du poids limite peut endommager le produit et influencer sa fonction.
- Contrôlez l'article avant chaque utilisation, afin de constater d'éventuels dommages ou traces d'usure. L'article ne peut être utilisé que dans un parfait état ! Ne pas l'utiliser en cas d'endommagements visibles et présumés.
- N'utilisez pas l'article, quand il ne peut plus conserver l'air.

## Prévention des dommages matériels !

- Tous les articles gonflés craignent le froid. Ne déballiez jamais l'article et ne le gonflez jamais à une température inférieure à 15 °C !
- Si la pression atmosphérique augmente sous le soleil, celle-ci doit être rééquilibrée en dégonflant le l'article.
- Veillez à ce que l'article n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets pointus, en particulier quand il est gonflé, ne le traînez ni ne le frottez nulle part, cela pouvant provoquer des dommages au niveau du plastique.
- Insérez uniquement des adaptateurs de pompe adaptés dans les valves de sécurité. Dans le cas contraire, les valves pourraient être endommagées.
- Ne gonflez pas trop le ballon sous peine que les coutures ne se déchirent. Bien fermer les valves après l'avoir gonflé.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.
- ATTENTION ! Évitez d'utiliser des crèmes solaires et des soins cutanés contenant de l'alcool. Les crèmes solaires et les soins cutanés contenant de l'alcool peuvent détacher le revêtement de couleur des articles en PVC. Cela peut colorer votre peau, vos vêtements ou tout autre objet en contact avec les articles.

## Gonflage

### ATTENTION !

- **Gonflez toujours complètement les espaces d'air !**
- **Évitez de trop gonfler les espaces d'air sous peine de surgonflage ou de déchirure des coutures.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied traditionnelle ou une pompe à doubles pistons avec les adaptateurs de pompe correspondants.**

- **N'utilisez pas de compresseur ou de bouteille d'air comprimé pour gonfler l'article. Vous risqueriez d'endommager ce dernier.**
- **Veillez à un gonflage homogène des espaces d'air accolés.**
- **Gonflez les espaces d'air de telle sorte qu'après gonflage ces derniers s'arrondissent légèrement.**

#### **Gonflez les chambres à air dans l'ordre suivant :**

1. - Chambre externe
2. - Chambre interne

1. Ouvrez la fermeture de la valve (1a) (fig. A).
2. Gonflez la chambre à air jusqu'à ce que l'article soit suffisamment ferme.
3. Refermez la fermeture de la valve et enfoncez la valve en exerçant une légère pression.

#### **Purger l'air**

1. Retirez la valve.
2. Appuyez légèrement sur la tige de la valve (1b) (fig. A) de manière à ce que l'air puisse s'échapper.  
Ou insérez le tube de purge dans le bouchon pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

#### **Réparation**

La rustine fournie permet de réparer les fuites ou les trous.

**Important ! Après la réparation, attendre 20 minutes avant de gonfler ! N'appliquez pas les rustines pour réparer les fuites et les trous sur les coutures.**

- Laissez s'échapper tout l'air du produit.
- Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite ! Cette zone doit être sèche et sans graisse.
- Découpez un morceau de la rustine suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm la zone endommagée.
- Enlevez la rustine du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

#### **Stockage, nettoyage**

Ranger l'article toujours non gonflé, sec et propre à une température ambiante. Les valves doivent toujours être fermées pendant le rangement. Nettoyer uniquement à l'eau ou à l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs. En cas de rangement pour l'hiver, ne pas poser d'objet tranchant sur l'article et ne pas saupoudrer de talc.

#### **Mise au rebut**

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

#### **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

##### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 331521\_1907

 Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Omvang van de levering

1 x Popcornzak luchtbed

2 x Reparatielapjes


1 x Ontluchtingspijpje

1 x Gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen (gevuld): ca. 147 x 126 x 26 cm  
(l x b x h)

Maximale belasting: 100 kg

 Productiedatum (maand/jaar): 02/2020

## Doelmatig gebruik

Deze luchtmatras werd ontwikkeld voor privégebruik door één persoon van maximaal 100 kg en is geschikt voor gebruik op het water.

De luchtmatras is geen zwemhulp, geen waterspeelgoed, geen wintersportartikel en uitsluitend geschikt voor zwemmers!

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

**Let op!** Het te gebruiken oppervlak is de zijde, waar de ventielen en symbolen zich bevinden.

## Gebruikte symbolen

 **WAARSCHUWING!**

Lees de op de luchtmatras aangebracht symbolen voor gebruik.



Algemene waarschuwing



Biedt geen bescherming tegen verdrinking



Algemeen verbod



Algemeen gebod



Eerst de gebruiksaanwijzing lezen



Niet gebruiken bij zeewaartse wind



Niet gebruiken bij zeewaartse stroming



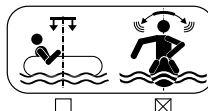
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar



Aantal gebruikers:  
1 volwassene  
0 kinderen



Alleen bedoeld voor zwemmers



De luchtmatras vereist evenwichtscontrole



Maximale belasting



Veilige afstand tot de oever: 50 m



Alle luchtkamers volledig opblazen





Toelaatbare bedrijfsdruk

## Veiligheidsinstructies

### **LET OP!**

Bij het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing bestaat gevaar voor omkiepen, wegdrijven en verdrinken.

Een ongelijke verdeling van de belasting op de luchtmatras leidt tot omkiepen.

### **WAARSCHUWING!**

Verstikkingsgevaar voor kinderen! Laat kinderen niet zonder toezicht met de verpakking of de luchtmatras zelf spelen.

### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR!**

Biedt geen bescherming tegen verdrinking!  
Alleen bedoeld voor zwemmers!

### **LET OP!**

Wanneer een gebruiker op de luchtmatras klimt, kunnen de luchtkamers onder het wateroppervlak zakken.

Hierdoor, alsook door eenzijdige belasting, kan de luchtmatras omkantelen.

### **Risico op verwondingen!**

- Gebruik de luchtmatras uitsluitend voor de voorgeschreven toepassingen.
- Alleen personen die vertrouwd zijn met de veiligheidsvoorschriften, mogen deze luchtmatras gebruiken.
- Respecteer de maximale belasting. Het overschrijden van de maximale gewichtsgrens kan leiden tot beschadiging van de luchtmatras, alsook tot een verminderde functie.
- Controleer de luchtmatras voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik de luchtmatras alleen als ze in perfecte staat is! Gebruik de luchtmatras niet bij zichtbare en vermoedelijke schade.
- Gebruik de luchtmatras niet wanneer ze lucht verliest.

## Materiële schade vermijden!

- Alle opblaasbare artikelen zijn gevoelig voor koude. Daarom de luchtmatras nooit opblazen en oppompen bij temperaturen onder 15 °C!
- Neemt de luchtdruk in de felle zon toe, is het noodzakelijk om lucht uit de matras te laten.
- Let erop dat de luchtmatras – vooral wanneer ze opgepompt is – niet in contact komt met stenen, kiezel of scherpe voorwerpen en nergens scheurt of schuurt omdat het materiaal anders beschadigd kan raken.
- Gebruik alleen geschikte pompadapters. Zo niet, kan het ventiel beschadigd raken.
- Pomp de luchtmatras niet te hard op, anders bestaat het gevaar dat de lasnaden scheuren. Het ventiel na het oppompen goed sluiten.
- Contact met scherpe, hete, spitse of gevaarlijke voorwerpen vermijden.
- **LET OP!**  
Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de gekleurde laag van het opblaasartikel van pvc oplossen. Hierdoor kan het artikel afgeven op uw lichaam, kleding of andere voorwerpen die in contact komen met het artikel.

## Oppompen

### **LET OP!**

- **De luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers. In het andere geval bestaat er immers gevaar voor overmatige uitzetting of zelfs voor het openscheuren van de lasnaden.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voerpompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch perslucht flessen. Het gebruik daarvan kan immers tot beschadigingen aan het artikel leiden.**

- **Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld worden.**
- **Pomp de kamers zo hard op dat ze na het oppompen aan de binnenkant nog een beetje gegolfd zijn.**

### **Pomp de luchtkamers in deze volgorde op:**

1. - Buitenkamer
2. - Binnenkamer

1. Open de dop van het ventiel (1 a) (afb. A).
2. Pomp de luchtkamer op totdat het artikel hard genoeg is.
3. Sluit de dop van het ventiel en duw het ventiel met lichte druk naar beneden.

### **Van lucht ontdoen**

1. Trek het ventiel naar buiten.
2. Knijp de ventielschacht (1 b) (afb. A) licht samen zodat de lucht kan ontsnappen.  
Of voer het ontluchtingsslangetje door de sluiting om de lucht snel te laten ontsnappen.

### **Reparaties**

Kleine lekkages en gaten kunnen met de meegeleverde reparatiepleisters gerepareerd worden.

**Belangrijk! Na reparatie het artikel minstens 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de pleisters niet bij lekkages of gaten in de naad.**

- Laat de lucht volledig uit het product ontsnappen.
- Reinig de oppervlakte rondom de lekkage zorgvuldig! De oppervlakte moet droog en vetvrij zijn.
- Snijd nu een stukje uit het reparatiemateriaal uit, zo groot dat zijn randen van het beschadigde oppervlak ongeveer 1,3 cm overlappen.
- Trek het pleister van het papier, leg het op de beschadigde oppervlakte en druk het vast aan.

### **Opslag, reiniging**

Het artikel altijd droog, schoon en niet opgepompt bij kamertemperatuur opbergen. De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Alleen met water of zeepwater reinigen, nooit met chemische reinigingsmiddelen. Geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien wanneer het artikel voor de winter opgeborgen wordt.

### **Afvalverwerking**

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

### **Serviceafhandeling**

IAN: 331521\_1907

- Ⓛ**BE** Service België  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)
- Ⓛ**NL** Service Nederland  
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


## Lieferumfang

- 1 x Popcornrüte-Luftmatratze
- 2 x Reparaturflicken
- 1 x Entlüftungsröhrchen
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße (gefüllt): ca. 147 x 126 x 26 cm  
(L x B x H)

Maximale Belastung: 100 kg

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
02/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch einer Person bis maximal 100 kg entwickelt und dient der Verwendung auf dem Wasser.

Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

**Achtung!** Die Nutzungsoberfläche ist die Seite, an der sich die Ventile und Symbole befinden.

## Verwendete Symbole

 **WARNUNG!**

Beachten Sie die am Produkt angebrachten Symbole, bevor Sie den Artikel verwenden.



Allgemeines Warnzeichen



Kein Schutz gegen Ertrinken



Allgemeines Verbotssymbol



Allgemeines Gebotssymbol



Zuerst Gebrauchsanweisung lesen



Nicht bei ablandigem Wind  
gebrauchen



Nicht bei ablandiger Strömung  
gebrauchen



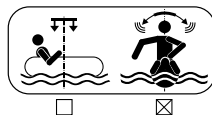
Nicht für Kinder unter 14 Jahren



Anzahl der Benutzer:  
Erwachsene 1  
Kinder 0



Nur für Schwimmer



Gerät erfordert  
Balancierfähigkeit

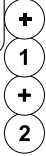


Maximale Belastung



Sichere Entfernung zum Ufer: 50 m





Alle Luftkammern vollständig aufblasen



Zulässiger Betriebsdruck

## Sicherheitshinweise

### **! ACHTUNG!**

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung droht die Gefahr des Umkippens, Abtreibens und Ertrinkens.

Ungleiche Lastverteilung auf dem Artikel führt zum Umkippen.

### **! WARNUNG!**

Erstickengefahr für Kinder! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.

### **! WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Kein Schutz gegen Ertrinken!  
Nur für Schwimmer!

### **! ACHTUNG!**

Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Aus diesem Grund sowie durch einseitige Belastung kann der Artikel überkippen.

### **! Verletzungsgefahr!**

- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.

## Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- **ACHTUNG!**  
Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

## Aufpumpen

### **ACHTUNG!**

- **Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**

- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.**
- **Pumpen Sie die Kammern nur so weit auf, dass diese nach dem Aufpumpen auf der Innenseite noch leicht wellig sind.**

#### **Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:**

1. Außenkammer
2. Innenkammer

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a) (Abb. A).
2. Pumpen Sie die Luftkammer auf, bis der Artikel straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

#### **Luft entleeren**

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft (1b) (Abb. A) leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann.  
Oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in den Verschluss, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

#### **Reparatur**

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

**Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie die Flicker nicht auf der Naht.**

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

#### **Lagerung, Reinigung**

Den Artikel immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur lagern.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern.

#### **Hinweise zur Entsorgung**

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Serviceabwicklung

IAN: 331521\_1907

- Ⓝ Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- Ⓝ Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- Ⓝ Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



02/2020

Delta-Sport-Nr.: LM-7561

---

01.08.2020 / PM 4:40

IAN 331521\_1907

6 D